

TARTALOM

Előszó	5
Bevezető	7
Ballada-, betyár- és pásztordalgyűjtések a Vajdaságban	7
A vajdasági magyar népballadák, betyár- és pásztordalok	9
A vajdasági magyar balladák, betyár- és pásztordalok dallamainak jellemzői	15
A közreadás szempontjai	23
A kötet anyagának gyűjtői	29
Betű- és zenei jelek	30

KÖZÉPKORI BALLADÁK (1–51. sz.)

LEGENDABALLADÁK (1–7. sz.)

Három árva (1–5. sz.)

1. Túl a vízen egy almafa (Hertelendyfalva)	33
2. Túl a vízen egy diófa (Hertelendyfalva)	34
2. a Túl a Tiszán egy almafa (Hertelendyfalva)	35
3. Amoda mén három árva (Szaján/Magyarkanizsa)	36
3. a Amoda mén három árva Ipirumba (Szaján)	37
3. b Elmönt, elmönt három árva (Magyarszentmárton)	38
4. A temető kapujába (Oroszlámos, Hódegyháza, Magyarpadé, Topolya)	40
5. Az adai temetőbe (Oromhegyes, Horgos, Felsőhegy, Zentagunaras, Topolya, Mohol, Titel, Hódegyháza, Oroszlámos, Törökbecse)	41

Árvák éneke (6. sz.)

6. Sír egy árva kint a temetőbe (Oromhegyes)	43
----------------------------------------------------	----

Szálláskereső Jézus (7. sz.)

7. Mikor az Úr Jézus (Királyhalom, Gombos)	45
--------------------------------------------------	----

TRAGIKUS BALLADÁK (8–34. sz.)

Szegyenbe esett lány (8–11. sz.)

8. Erdőbe lakok én (Csóka)	49
8. a Jó estét, barna lány (Oromhegyes)	50
8. b Jó estét, jó estét (Mérgecs)	51
9. Hegyek közt lakozok (Sátrinka)	52
10. Egyszer egy asszonynak (Bácskertes)	53
10. a Egyszer egy asszonynak (Bácskertes)	55
11. Egy szegény asszonynak (Oromhegyes, Völgyes, Zentagunaras, Topolya, Bajsza)	58
11. a Egyszer egy asszonynak (Csóka, Magyararmajdány, Zenta)	62
11. b Egy édesanyának (Magyararmajdány, Csóka, Törökkanizsa, Hódegyháza, Egyházaskér, Szaján, Törökbecse)	65
11. c Egyszer egy asszonynak (Temerin, Mohol, Zenta, Horgos)	68
11. d Egyszer egy asszonynak (Gombos)	70
11. e Kati lányom, Kati (Szaján)	72

Zsivány felesége (12–13. sz.)

12. Hunyadi Benedek (Hertelendyfalva)	75
13. Verje meg az Isten (Hertelendyfalva, Székelykeve)	78

Háromszoros magzatgyilkos (14. sz.)

14. Szabó Vilma kiment az erdőbe (Egyházaskér)	80
------------------------------------------------------	----

Halálra táncoltatott lány (15–19. sz.)

15. Jó estét, jó estét (Doroszló, Gombos)	83
16. Jó estét, jó estét (Bácsgyulafalva, Gombos, Bácskertes)	85
16. a Jó estét, jó estét (Bácskertes)	88
17. Jó estét, jó estét (Alsóittebe)	89
17. a Jó estét, jó estét (Rábé)	90
18. Jó estét, jó estét, Csáki bíróasszony (Hódegyháza, Felsőhegy, Temerin)	92
19. Jó estét, jó estét, Csáki bíróasszony (Topolya)	94

Halálraítélt húga (20–28. sz.)

20. Fehér László lovat lopott (Székelykeve)	96
21. Lovat lopott Fehér László (Hertelendyfalva)	98
22. Rajta, rajta, Gönc városa (Hódegyháza)	100
23. Fehér László lovat lopott (Ludas)	101
24. Fehér László lovat lopott (Topolya)	103
25. Fehér László lovat lopott (Dobradó)	105
26. Fehér László lovat lopott (Törökkanizsa)	107
26. a A Fekete halom alatt (Magyarpécska)	110
27. Fehér László lovat lopott (Szaján/Magyarkanizsa)	112
28. Fehér László lovat lopott (Bácsföldvár)	114

Megszólaló halott (29–34. sz.)

29. Megölték a legényt (Egyházaskér, Hertelendyfalva)	117
29. a Megöltek egy legényt (Ludas/Hajdújárás)	119
30. Megöltek egy legényt (Magyarkanizsa, Temerin)	120
30. a Megöltek egy legényt (Mohol, Egyházaskér)	122
31. Megöltek egy legényt (Gombos, Szilágyi, Topolya)	123
32. Megöltek egy legényt (Magyarpadé, Szaján)	125
32. a Megöltek egy legényt (Szaján)	127
33. Megöltek egy legényt (Títel, Ürög)	128
34. Megöltek egy legényt (Bácskertes)	129

VÍGBALLADÁK (35–51. sz.)

Szeretet próbája (35–40. sz.)

35. Szógátam, szógátam Maros kútja mellett (Szaján)	131
36. Jó napot, jó napot (Mohol)	134
37. Jó reggelt, jó reggelt (Törökkanizsa)	136
38. Szolgáltam, szolgáltam (Topolya)	138
38. a Kebelembe búvók (Mohol)	140
39. Amoda szolgálók (Csóka)	141
40. Mérges sárkánykigyó (Bocsár)	142

Révészek nótája (41–46. sz.)

41. Ej, szívem, révészem (Gombos)	145
42. Angyalom, révészem, vigyél át a vízen (Gombos)	146
43. Révészek, révészek (Magyarmajdány, Magyarmajdány/Csóka)	147
44. Hej, révészek, révészek (Egyházaskér)	148
45. Révészek, révészek (Mohol)	150
45. a Révészek, révészek (Magyarszentmárton)	151
46. Hej, révészem, révészem (Mohol)	153

Kétféle menyasszony (47. sz.)

47. Kéretik a nénémet egy királylegénynek (Törökkanizsa)	155
47. a Viszik már a nénémet a király fiához (Magyarpécska)	157
47. b Kérik már a nénémet (Szaján)	158

Cinegemadár (48. sz.)

48. Hol jártál az éjjel, cinegemadár (Gombos)	160
48. a Hun háltál az éjjel, cinögemadár (Hosszúhát/Horgos)	161

Gunaras lány (49–51. sz.)

49. Kihajtottam én a libám (Feketető)	163
50. Lehajtottam a libámat a Gyöngyszigetre (Ada, Zenta, Felsőhegy, Oromhegyes)	164
51. Kihajtottam a libámat a Gyöngyszigetre (Martonos/Kanizsa)	166

BALLADASZERŰ RÉGI ÉNEKEK (52–54. sz.)

Tücsöklakodalom (52–53. sz.)

52. A mezőbe a tücsök készül házasodni (Hertelendyfalva, Székelykeve) 168
53. A kis tücsök, a kis tücsök házasodni kezdett (Bácskertes) 169

Kádár István históriás éneke (54. sz.)

54. Szörnyű nagy romlásra készült Pannónia (Hertelendyfalva) 173

XIX. SZÁZADI PONYVABALLADÁK (55–56. sz.)

Kiirtott kocsmároscsalád (55–56. sz.)

55. Jaj, de széles, jaj, de hosszú ez az út (Székelykeve) 178
56. Madarasi csárda előtt mi történt (Torontáltorda) 179

BETYÁRBALLADÁK (57–121. sz.)

Bogár Imre (57–63. sz.)

57. Zavaros a Tisza (Egyházaskér, Mohol, Topolya) 183
57. a Zavaros a Tisza (Bácskertes) 185
58. Zavaros a Tisza (Oroszlámos, Egyházaskér) 187
59. Zavaros a Tisza (Zenta, Péterréve, Bácsföldvár) 189
59. a Zavaros a Tisza (Topolya) 191
60. Harangoznak délre (Gombos, Bácskertes) 192
61. Zavaros a Tisza (Törökkanizsa, Szaján) 193
61. a Zavaros a Tisza (Bácskertes) 196
62. Zavaros a Tisza (Zentagunaras, Topolya) 198
63. Zavaros a Tisza vize, nem akar apadni (Gombos) 200

Lám, megmondtam, Angyal Bandi (64. sz.)

64. Zúg az erdő, zúg a mező (Horgos) 202

Jó ló volt a fakó (65–66. sz.)

65. Mikor Barna Péter (Hertelendyfalva) 204
65. a Mikor Barna Péter (Hertelendyfalva) 206
66. A Lengyel Palinak (Gombos) 207

Lova lába megbotlott (67–71. sz.)

67. Búra, búra, búbanatra születtem (Horgos) 209
67. a Kocsmárosné, tiz liter bort hozzon kend (Topolya) 211
68. Kocsmárosné, nekem halat adjék kend (Horgos) 212
68. a Kocsmárosné, ejnye, ejnye, de ejnye (Ludas) 214
68. b Amoda van egy nagy kapu kerítés (Magyarmajdány) 215
69. Kocsmárosné, bort hozzon kend kupába (Ludas) 216
69. a Lina néni, halpaprikást főzön kend (Gombos) 218

70. Csejő Pista kis ünneplő csizmája (Doroszló)	219
71. Esik eső, szép csendesen csepereg (Topolya)	220
<i>A betyár utazólevele (72–77. sz.)</i>	
72. Nem loptam én életembe (Hertelendyfalva)	222
73. Csütörtökön virradóra (Csóka, Szaján)	223
73. a Volt egy lovam, egy szijhátú (Csóka, Mokrin, Szaján)	225
74. Mikor mentem hazafelé (Gombos)	226
75. Tisza szélén elaludtam (Magyarmajdány, Torontáltorda)	227
75. a Tisza partján elaludtam (Csóka, Mohol, Maradék)	229
75. b Tisza partján elaludtam (Horgos, Királyhalom)	230
75. c Tisza partján elaludtam (Gombos)	231
76. Tisza szélén elaludtam (Egyházaskér)	232
77. Csütörtökön virradóra (Bácskossuthfalva)	233
<i>A betyár lányruhában (78. sz.)</i>	
78. Jáger Jóska híres betyár (Kevi)	235
<i>Ki sem megyek, meg sem adom magam (79–85. sz.)</i>	
79. Nem messze van ide Kismargita (Horgos)	237
79. a Nem messze van ide Kismargita (Szeged)	239
80. Nem messze van ide Kismargita (Bácskertes)	240
80. a Nem messze van ide Kismargita (Doroszló)	241
81. Nem messze van ide Kismargita (Oroszlámos, Rábé)	242
82. Kocsmárosné, ejnye, ejnye, ejnye (Ludas)	244
82. a Nem messze van ide Kismargita (Bácskertes)	246
83. Nem messze van ide Kismargita (Oromhegyes)	247
84. Nem messze van ide Kismargita (Doroszló)	249
85. Nem messze van ide Kismargita (Hertelendyfalva)	250
<i>Szilaj csikó nem eladó (86–90. sz.)</i>	
86. Tisza szélén elaludtam (Martonos, Felsőhegy)	253
87. Nem jó erdő mellett lakni (Horgos)	255
88. Tisza partján elaludtam (Bácskertes)	256
89. Tisza partján elaludtam (Topolya, Oromhegyes)	257
89. a Tisza partján elaludtam (Úrög)	259
90. Duna-parton elaludtam (Bácskertes, Gombos)	260
<i>Nem akar a vezérürüm legelni (91–95. sz.)</i>	
91. Nem akar a vezérürüm legelni (Bácsföldvár)	263
91. a Nem akar a vezérürüm legelni (Zenta, Magyarpadé)	264
92. Nem akar a vezérürüm legelni (Oromhegyes)	265
92. a Nem akar a vezérürüm legelni (Oromhegyes)	267
93. Nem akar a vezérürüm legelni (Gombos)	268
94. Nem akar a vezérürüm legelni (Doroszló)	271
95. Nem akar az ökörgulyám legelni (Ludas/Hajdújárás)	272

Lóra, csikós (96–99. sz.)

96. Lóra, csikós, lóra (Horgos)	274
97. Lóra, csikós, lóra (Gombos)	275
98. Lóra, csikós, lóra (Észak-Bácska)	277
99. Lóra, csikós, lóra (Horgos)	279

Rabénekek (100–121. sz.)

100. Ha felmegyek Kecskemétre (Zenta, Mohol)	282
101. Kisbácskai hármasthatár (Zenta)	283
102. Este jön a tömlőctartó (Horgos, Bajsa)	284
102. a Tisza partján elaludtam (Alföld)	285
103. Hallottad-e hírét (Oroszlámos)	286
103. a Amerre én járok (Egyházaskér)	287
104. Hallották-e hírét (Magyarpadé)	288
104. a Amoda van egy ház (Szaján)	289
105. Ki hallotta hírét (Törökkanizsa)	290
106. Fújdogál a szellő (Zenta, Csóka/Nagyatád)	292
106. a Udvarom, udvarom (Szaján)	294
107. Van énnékem csizmám (Zenta)	295
108. Szabadkai kórház hatsoros ablaka (Bajsa)	297
109. Jászberényi kórház (Bácskossuthfalva)	299
110. Repülj, madár, repülj (Bácsgyulafalva)	300
111. Búra termő idő (Horgos)	302
112. Fúdd el szép nótádat, Anador szép Anna (Hertelendyfalva)	304
113. Szomorúfűzfának harminchárom ága (Székelykeve)	306
114. Harminc esztendeje, negyvenedik járja (Szaján)	307
114. a Bujdosik a holdfény felhő tengerében (Csóka)	309
114. b Hallottad-e hírét Zalaegerszegnek (Bajsa)	310
115. Fürdik a holdvilág (Csóka)	311
116. Erdő, erdő, kerek erdő (Mohol)	313
117. Erdő közepébe (Mohol)	314
118. Repülj, madár, repülj (Gombos)	315
119. Repülj, madár, repülj (Káty, Temerin)	316
120. Sej, amoda kerekedik egy fekete felhő (Gombos, Zenta)	317
121. Amott sötétellik (Oromhegyes)	318
121. a Amott kerekedik (Rábé)	319

ÚJ BALLADÁK (122–132. sz.)

A báró lány és a juhász (122. sz.)

122. Nyitva van a Szendre báró ablaka (Zenta, Szaján)	322
122. a Túl a Tiszán, kis szendrői határba (Beodra/Egyházaskér)	324

A báró lány és a gulyás (123–125. sz.)

123. Ha fölmegegyek a bugaci halomra (Zentagunaras)	326
124. Szépen legel a kisasszony gulyája (Bajmok, Topolya, Ürményháza)	328
125. Vezérüröm nem akar legelni (Horgos)	329

<i>A gyilkos feladja magát (126–127. sz.)</i>	
126. Barna Jancsit arra kéri babája (Horgos)	332
126. a Jaj, de széles, jaj, de hosszú ez az út (Tamásfalva-Hetény)	333
127. Jaj, de széles, jaj, de hosszú ez az út (Bácskertes)	334

<i>A cséplőgépbe esett lány (128–129. sz.)</i>	
128. Ezernyolcszáznyolcvanhatodik évbe (Ludas, Oromhegyes, Felsőhegy, Topolya, Titel, Törökbecse)	336
129. Ezernyolcszáznyolcvanhatodik évbe (Egyházaskér)	338

<i>Gyere, babám, váltsál ki (130–132. sz.)</i>	
130. Telecskai bírónak (Bácsgyulafalva)	340
131. A horgosi bírónak (Királyhalom, Topolya)	341
132. Szabadkai bírónak (Ludas, Doroszló)	342
132. a Széles az ökröm szarva (Endröd)	343

BETYÁRDALOK, PÁSZTORDALOK (133–205. sz.)

<i>Betyár vagyok, betyár vagyok (133–141. sz.)</i>	
133. Rúza Sándor az én nevem (Egyházaskér, Ludas, Oromhegyes)	349
133. a Csütörtökön virradóra (Horgos)	351
133. b Csütörtökön virradóra (Topolya)	352
133. c Jó napot, édes bojtárom (Mohol, Magyarkanizsa)	353
133. d Ezen a sötét éjszakán (Törökbecse)	354
133. e Amoda egy kerek erdő (Kanizsamonostor)	355
133. f Mikor én kicsike voltam (Hódegyháza)	356
133. g Uccu, Bihar, Szabó, Szakmár (Alföld)	357
134. A mindenit ennek a rossz világnak (Gombos)	358
135. Csárdába ért engem a komiszáros (Észak-Bácska, Mohol)	359
135. a Ha fölülök kis pej lovam hátára (Alföld)	361
136. Betyár vagyok, Angyal Bandi a nevem (Egyházaskér, Bácskertes, Hertelendyfalva)	362
136. a Patkó Bandi harminchat szél gatyája (Alföld)	364
137. Mikor Rózsa Sándor (Hertelendyfalva)	365
137. a Mikor Rózsa Sándor (Zenta)	366
137. b Zavaros a Tisza (Magyarpadé)	367
137. c Vásárhelyi pusztán (Pusztaföldvár)	368
138. Szegény Rózsa Sándor (Bácskertes)	369
138. a Szegény Rózsa Sándor (Gyála)	370
139. Régen halltam ezt a szelet fújni (Bácskertes, Csóka, Magyarszentmihály)	371
140. Betyár vagyok, betyár vagyok (Zenta, Topolya, Székelykeve)	373
141. Én már többet éjszaka nem járok (Csóka, Mohol)	374

<i>Betyár alatt szépen ropog a tarack (142–149. sz.)</i>	
142. Ha fölmegegyek a fekete halomra (Csóka)	375
142. a Ha fölülök a bugaci halomra (Szeged)	377

143.	Haragosan szól az úrum harangja (Csóka, Terján)	378
144.	Betyár alatt szépen ropog a tarack (Oromhegyes)	380
145.	Betyár alatt szépen ropog a tarack (Völgyes)	382
146.	Környes-körül zöldellenek a hegyek (Zenta, Csonoplya, Hertelendyfalva)	384
147.	Új a csizmám, magas sarkú, szegedi (Szaján, Hódegyháza, Csóka)	386
147. a	Beszállottam az alföldi csárdába (Alföld)	388
148.	Túl a Tiszán zöld erdőbe születtem (Hertelendyfalva)	389
149.	Édesanyám, adja ki a jussomat (Gombos)	390
<i>Amott legel, amott legel (150–158. sz.)</i>		
150.	Amott legel két pár csikó csapatba (Kevi)	391
151.	Túl a Tiszán van hat csikó magába (Szaján)	393
152.	Amott legel, amott legel, amott legel hat pej csikó magába (Csóka, Völgyes)	395
153.	Amott legel hat pej csikó magába (Gombos)	397
154.	Ha felülök a csacsimra nagy búsan (Ludas)	398
155.	A távolba, jaj, de csörög a béklyó (Mohol, Ludas)	399
156.	Ha fölülök szamaramra nagy búsan (Bácskertes)	400
157.	Esik eső, sáros lesz a nagyutca (Székelykeve)	401
158.	Esik eső, sáros lesz a nagyutca (Horgos, Gombos)	402
<i>Iszik a betyár a csapon (159–171. sz.)</i>		
159.	Kocsmárosné, hallja (Bácskertes)	404
160.	Kondorosi csárda előtt van egy szomorúfűzfa (Csóka)	405
161.	Kondorosi szép csárdásné háza előtt szomorúfűzfa lehajlik (Dobradó)	407
161. a	Kondorosi csárda előtt van egy szomorúfűzfa (Mohol, Zenta)	409
161. b	Kondorosi szép csárdásné, adjon Isten jó napot (Törökfalva)	410
161. c	Kondorosi csárda mellett van egy szomorúfűzfa (Törökfalva/Zenta)	411
162.	Hortobágyi kocsmárosné, angyalom (Mohol)	412
163.	Jó bort iszok, diófával tüzelek (Völgyes, Horgos, Kishomok, Ludas, Hajdújárás)	413
164.	Sej, haj, kocsmárosné, bort hozzon hitelbe (Ludas)	415
165.	Kutyakaparási csárda (Topolya, Bácsgyulafalva, Csonoplya, Zenta, Magyarakanizsa, Oromhegyes, Királyhalom, Egyházaskér, Felsőmuzslya)	416
166.	Kutyakaparási csárda (Egyházaskér, Szaján, Székelykeve, Doroszló)	418
167.	Iszik a betyár a csapon (Szenttamás)	420
167. a	Feketicsi ragyás csárda (Bácsfeketehegy)	421
168.	Száraz kútgém, üres vályú (Völgyes, Királyhalom, Bajmok, Csóka)	422
168. a	Kondorosi csárda mellett (Horgos)	424
169.	Szentmiklósi dombok alatt (Zenta)	425
170.	Száraz kútgém, üres vályú (Bácskossuthfalva)	426
171.	Kutyakaparási csárda (Egyházaskér)	427
171. a	Száraz kútgém, üres vályú (Oromhegyes)	428
<i>Ma két hete, vagy már három (172–179. sz.)</i>		
172.	Ma két hete, vagy már három (Kispiac, Ludas)	429
172. a	Amoda jön, amint látom (Bácsgyulafalva)	431
173.	Száraz a kenyér, üres a bakó (Zenta)	432

174.	Hozd ki, babám, a kantárom (Szaján)	433
174. a	Jó nap Isten, jó bojtárom (Szaján)	434
175.	Két napja múlt, vagy már három (Horgos)	435
175. a	Már két hete, vagy hogy három (Horgos)	436
175. b	Vagy két hete, vagy már három (Zenta)	437
175. c	Már két hete, vagyis három (Felsőhegy)	438
176.	Ma két hete, vagy már három (Csóka)	439
176. a	Van két hete, vagy már három (Mohol)	441
176. b	Vagy két hete, vagy már három (Mohol)	442
177.	A bugaci ürünyája (Horgos)	443
178.	A bugaci ürüfalka (Horgos)	445
178. a	Megszaladt a falka nyájam (Alföld)	446
179.	Ma két hete, vagy már három (Mohol, Temerin)	447
179. a	Már két hete, avagy három (Gombos)	449
<i>Esteledik, alkonyodik (180–182. sz.)</i>		
180.	Esteledik, alkonyodik (Csóka, Mohol)	450
181.	Esteledik, alkonyodik (Völgyes)	451
182.	Esteledik, alkonyodik (Horgos)	452
182. a	Esik eső, hajnalodik (Horgos)	453
182. b	Esteledik, alkonyodik (Csóka, Mohol)	454
<i>Kis pacsirta a magasba (183–192. sz.)</i>		
183.	Kis pacsirta a magasba (Mohol)	455
184.	Esik eső, fújja, hordja (Törökkanizsa, Mohol)	456
185.	Bújdosik az árva madár (Csóka, Doroszló)	457
185. a	Magasan jár (a) nap az égen (Csóka)	458
185. b	Pásztor vagyok az Alföldön (Völgyes, Mohol)	459
186.	Este van már, hetet ütött az óra (Horgos, Piros)	460
187.	Kis alpári gulyáslegény (Piros, Bácsfeketehegy)	461
187. a	A szegedi juháslegény (Csóka, Zobnatica)	462
188.	Sándorházi gulyáslegény (Hertelendyfalva)	463
189.	A horgosi csikóslegény én vagyok (Ludas, Hajdújárás)	464
190.	Túl a Tiszán csikóslegény vagyok én (Völgyes, Kispiac, Horgos, Kevi, Zenta, Bácsgyulafalva, Doroszló, Gombos, Szilágyi, Maradék, Firigyháza, Hódegyháza)	466
191.	Elveszett a kis pej lovam citrusfa erdőbe (Mohol)	468
192.	Elvesztettem a kis pej lovam kinkindai zöld erdőbe (Szaján)	470
<i>Juháslegény a pusztába (193–198. sz.)</i>		
193.	De a juhász a pusztába (Mohol)	471
194.	Juháslegény a pusztába (Csóka, Zenta)	473
195.	Nem szánt-vet az égi madár (Oromhegyes)	474
195. a	Alkonyodik, még sincs este (Oromhegyes)	475
196.	Juháslegény a pusztába (Hódegyháza/Ada, Csóka)	476
197.	Betyár gyerek az erdőbe (Völgyes, Kevi)	477
197. a	A mezei bús pacsirta (Oromhegyes)	478
198.	Juháslegény a pusztába (Mohol)	479

<i>Összeveszett vélem a csősz (199–200. sz.)</i>	
199. Összeveszett vélem a csősz (Királyhalom)	480
200. Összeveszett vélem a csősz (Csóka)	481
<i>Nem bánom, hogy juhásznak születtem (201–205. sz.)</i>	
201. Nem bánom, hogy szegénynek születtem (Völgyes)	482
201. a Nem bánom, hogy parasztnak születtem (Horgos)	484
201. b Nem bánom, hogy juhásznak születtem (Horgos, Kispiac)	485
202. Nem bánom, hogy juhásznak születtem (Zenta)	486
202. a Nem bánom, hogy juhásznak születtem (Zenta, Csóka)	487
202. b Nem bánom, hogy szegénynek születtem (Magyarakanizsa, Ludas)	488
203. Nem bánom, hogy gulyásnak születtem (Kispiac, Mohol)	489
204. A juhászok így élnek, úgy élnek (Zenta)	491
205. Ikhárella, bikhárella (juhásztánc) (Oromhegyes)	493

MUTATÓK

Térképek	495
Énekesek	500
Rövidítések	502
Irodalom, források	504
Lemezek, kazetták	506
A dalok lelőhelyei	507
Zenei mutatók	510
Szótagszámmutató	510
Sorzárlatmutató	512
A kezdő sorok betűrendes mutatója	515
A dalok forrásjegyzéke	525
Balladatípusok (Vargyas Lajos felosztása szerint)	533
Tájszavak, kevésbé ismert kifejezések	535
A hangzó melléletek jegyzéke	537

Bodor Anikó

VAJDASÁGI MAGYAR NÉPDALOK II.

Forum Könyvkiadó Kft.
Újvidék
1999

A kiadásért felel Bordás Győző főszerkesztő

Recenzens: Bori Imre és Hajnal Jenő

Szerkesztő: Toldi Éva

A fedőlapon Király Zsiga: Pandúrt térdre kényszerítő betyár, 1840

Fedőlapterv: Pálfi Attila

Számítógépes előkészítés: Jánosi Irma és Balogh Erzsébet

A térképeket Valkay Zoltán rajzolta

Szöveggondozás és korrektúra: Buzás Márta

Példányszám: 800

Készült a Forum nyomdájában Újvidéken

CIP – A készülő kiadvány katalogizálása
A Matica srpska Könyvtára, Novi Sad

784.4(497.113=945.11)

VAJDASÁGI magyar népdalok II. : balladák, betyár- és pásztordalok / [összeállította] Bodor Anikó ; [kottagrafika Dévai Irén, Varga Judit]. – Újvidék : Forum ; Zenta : Thurzó Lajos Közművelődési Központ, 1999 (Novi Sad : Forum). – 549 p. : ill. ; 24 cm

Példányszám 800.

ISBN 86-323-0499-2

1. Bodor, Anikó

a) Mađarske narodne pesme – Vojvodina